

## Guía de comunicación con comunidades<sup>1</sup>

### Presentación

Un elemento que destaca en varios artículos de este número de *CR. Conservación y Restauración* es la importancia de la divulgación, ya no sólo ante los grandes públicos sino en las propias comunidades en las que se llevará a cabo una intervención. En sentido estricto, estas comunidades no son “públicos”, sino participantes, usuarios de ese patrimonio, que muchas veces es constitutivo de su identidad. El trabajo comunitario es uno de los elementos distintivos del trabajo de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural desde hace cuando menos 20 años.

Una de las múltiples reflexiones que nos dejaron los sismos de septiembre de 2017 fue la relativa a la forma en la que como profesionistas del patrimonio cultural nos vinculamos con las comunidades. Estos eventos sísmicos generaron la necesidad de enviar innumerables brigadas y visitas a las poblaciones que habían sido afectadas; en las que reconocimos aspectos que necesitaban corregirse. En términos generales podemos asegurar que los trabajadores del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) teníamos complicaciones para comunicarnos o vincularnos debido a que, en las condiciones en las que se encontraban las comunidades, se podían generar problemas o dificultar la ejecución de tareas y trabajos que teníamos que llevar a cabo. Algunos restauradores del INAH señalaron la importancia de elaborar una serie de recomendaciones, de lo que derivó la formulación de un documento que se compartió con todos los restauradores que estaban involucrados en las tareas de diagnóstico y rescate del patrimonio afectado por los sismos. Reproducimos aquí la versión final, ya que puede ser de utilidad a nuestros lectores, facilitándoles el trabajo comunitario.

---

<sup>1</sup> Esta versión fue revisada y modificada de la original, la cual fue redactada por Ingrid Karina Jiménez Cosme, con asesoría de Daniela Pascual, Fanny Magaña, Renata Schneider, Magali Díaz y personal de la Dirección de Educación Social para la Conservación de la CNPC-INAH.



Si realizas actividades de conservación en alguna comunidad, estas recomendaciones te interesan:

**Antes** de visitar la localidad **cerciórate** de:

- **Conocer** la **organización social** del lugar.
- **Identificar** a la persona que será tu **contacto**, puede ser una autoridad civil, eclesiástica, mayordomo o habitante reconocido en la población.
- **Designar** al **interlocutor** del equipo **INAH** con capacidad empática, que pueda expresar la información de forma clara, precisa y respetuosa, así como escuchar atentamente.
- Indagar **cómo nombra** la comunidad a sus bienes culturales.
- **Elaborar** un **directorío** con los datos institucionales de los integrantes del equipo INAH y del centro de trabajo que representas.

**Durante** la visita, en la reunión con los miembros de la comunidad **recuerda**:

- **Portar** la credencial institucional o gafetes para **identificación**.
- Hacer la **presentación institucional** y de los **integrantes** del equipo (cargo y profesión).
- Iniciar la conversación con preguntas para **conocer lo que piensan y sienten** acerca de la situación de su patrimonio cultural.
- Explicar con **lenguaje sencillo** el objetivo de la visita, las acciones que se desarrollarán y su duración.
- **Ser respetuoso y empático** en todo momento.
- Utilizar **prendas** de vestir **discretas** en los recintos religiosos.
- **Evitar** consumir **alimentos o fumar** al interior de los templos.
- **Nombrar** a los bienes culturales **como los conoce la comunidad**, evitando los términos templo, pintura de caballete, textil, entre otros.
- **Solicitar información** a la comunidad sobre los daños que ha advertido en sus bienes culturales.
- **Preguntar** a la comunidad si **ha realizado acciones** en sus bienes culturales; de ser medidas poco ortodoxas, indicarle que se pueden mejorar en beneficio de sus imágenes y recinto.
- **Integrar a la comunidad** en la toma de decisiones.

Cuando realices las actividades, es **importante**:

- **Solicitar autorización** para entrar al lugar donde están los bienes afectados.
- **Pedir autorización** para el **registro fotográfico** de los bienes al responsable de su resguardo, explicando que se utilizarán para documentación.
- Mostrar **respeto** por las **imágenes**, debido al valor simbólico que representan para la comunidad.
- Procurar la **presencia** de, al menos, un integrante de la **comunidad**.



- Mantener un **ambiente de respeto y confianza** entre el equipo de trabajo.
- Ser **prudente al describir el estado de conservación** de los bienes, evitando exagerar o subestimar los daños.
- **Permitir** que la comunidad tome fotografías o videos de las actividades.

**Después** de las actividades, para el seguimiento de la visita **acuérdate** de:

- **Entregar un reporte** de lo realizado a la comunidad.
- **Proporcionar el directorio** con los datos institucionales de los integrantes del equipo INAH y del centro de trabajo que representas.
- **Solicitar** nombres, números telefónicos, correos electrónicos y cargos de las personas de la comunidad que han participado en el desarrollo de la visita, explicando para qué se requieren y señalando que sus datos están protegidos.

Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural

Teléfono: (55) 4166 0780 al 84

Página web: [www.conservacion.inah.gob.mx](http://www.conservacion.inah.gob.mx)

